

El transformista
Hari Kunzru
Madrid: Alfaguara, 2002

El transformista es la primera novela del escritor (de madre inglesa y padre hindú) Hari Kunzru, que como muchos de los autores con estas mismas particularidades -es decir con una doble cultura- producen textos en los que la búsqueda de un lugar cómodo en el mundo en el que se sientan en su casa, se convierte en algo primordial y que, unido a la lucha interna a la que sus dos naturalezas les empujan, forman la idiosincrasia de los mestizos. El transformista es la historia de uno de estos seres atrapados entre dos culturas, un hombre capaz de mimetizarse con el ambiente y los acontecimientos a los que le enfrenta la vida, un personaje sin personalidad propia, que asume las características y los modelos que en cada momento le dicta su espíritu de supervivencia, hasta el extremo de ser tan perfecto en su interpretación, su representación tan certera y compleja, que el propio grupo al que imita le rechaza por excesivo.

Este libro es la historia de un hombre en busca de su destino, de su casta o de su lugar - que en realidad solo intenta sentirse aceptado- que vive múltiples y opuestas vidas según varíen las circunstancias de su alrededor, sin conseguir nunca ese ideal que persigue. Pero también esta compleja historia, es una vistosa y brillante novela de aventuras con grandes dosis de humor, y, por supuesto, un mural muy detallista de una época (un momento aún poco definido en el Raj, recién finalizado el larguísimo reinado de la emperatriz de la India, Victoria I) y de dos sociedades racistas y desconfiadas la una para con la otra. Por una parte, la clasista, despreciativa y explotadora sociedad colonial inglesa, y por la otra, la tan clasista o más que la anterior, soberbia y orgullosa élite hindú sometida servilmente a los colonizadores, y siempre alerta para conservar sus privilegios de clase frente a sus congéneres. Finalmente, esta obra es el reflejo fiel del destino, siempre doloroso, de los mestizos que nunca acaban de encajar en ninguno de los espacios que los grupos humanos acotan para preservar sus modos culturales y sus privilegios.